

**ZMLUVA č. 0036-PRB/2016**  
**o poskytnutí dotácie na obstaranie nájomných bytov**  
uzavretá podľa § 16 zákona č. 443/2010 Z. z. o dotáciách na rozvoj bývania a  
o sociálnom bývaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

medzi týmito zmluvnými stranami

**Poskytovateľ:**

**Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky**

Sídlo: 810 05 Bratislava 15, Nám. slobody 6

Oprávnený k podpisu: Ing. Marek Čepko, vedúci služobného úradu

*Poverený ministrom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR v Organizačnom poriadku  
Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR*

IČO : 30416094

DIČ: 2020799209

bankové spojenie : Štátna pokladnica

číslo účtu: 7000117681/8180

IBAN: SK71 8180 0000 0070 0011 7681

(ďalej len „ministerstvo“)

a

**Žiadateľ:**

**Obec Orechová Potôň**

Sídlo: 930 02 Orechová Potôň, č. 281

Okres: Dunajská Streda

Kraj: Trnavský

Štatutárny zástupca : Ing. Szilárd Gálffy, starosta obce

IČO : 00305669

bankové spojenie : Prima Banka Slovensko, a.s.

číslo účtu : 3805924001/5600

IBAN : SK97 5600 0000 0038 0592 4001

(ďalej len „žiadateľ“)

**Článok I**

**Predmet a účel zmluvy**

Predmetom zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov formou dotácie podľa zákona č. 443/2010 Z. z. o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) na účel obstarania nájomných bytov podľa § 4 ods. 1 písm. d) zákona, špecifikovaných v článku II zmluvy, z rozpočtovej kapitoly ministerstva v rozpočtovom roku 2016.

## Článok II Údaje o stavbe

Dotácia sa poskytuje na kúpu 6 (slovom: šesť) nájomných bytov bežného štandardu (ďalej len „stavba“) s nasledovnými údajmi:

- a) názov stavby: **BD 6 b. j. súp. č. 586, 587**
- b) mesto/obec: **Orechová Potôň**
- c) okres: **Dunajská Streda**
- d) predávajúci: **TRANS BAU s.r.o., IČO: 36732966  
929 01 Dunajská Streda, Kračanská 40**
- e) kolaudačné rozhodnutie č.: **Výst./59/2015**
- f) kúpna zmluva/zo dňa: **1/2016/11.01.2016**
- g) termín kolaudácie stavby: **05/2015**
- h) oprávnené náklady stavby: **257 350,00 €**
- i) vlastné zdroje: **154 410,00 €**

## Článok III Výška dotácie

1. Ministerstvo poskytne žiadateľovi dotáciu na účel uvedený v článku I zmluvy vo výške **102 940,00 EUR** (slovom: stodvatisíc deväťstoštyridsať eur 0 eurocentov) vrátane dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“).
2. Dotáciu uvedenú v odseku 1 tohto článku zmluvy nie je možné zvýšiť.

## Článok IV Podmienky poskytnutia a spôsob čerpania dotácie

1. Dotáciu podľa článku III zmluvy poskytne ministerstvo prostredníctvom miestne príslušného okresného úradu v sídle kraja (ďalej len „OÚ“) formou bezhotovostnej úhrady faktúry vystavenej predávajúcim stavby pre žiadateľa.
2. Čerpanie dotácie na kúpu stavby je podmienené
  - a) vykonaním fyzickej kontroly stavby pracovníkmi OÚ, ktorí overia súlad kupovanej stavby s projektovou dokumentáciou predloženou k žiadosti o poskytnutie dotácie,
  - b) platbou z vlastných zdrojov žiadateľa vo výške **154 410,00 EUR** (slovom: stopäťdesiatštyritisíc štyristodesať eur 0 eurocentov) a predložením dokladu OÚ o ich úhrade,
  - c) predložením listu vlastníctva stavby OÚ, ktorý preukazuje, že žiadateľ nadobudol vlastnícke právo k stavbe po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy,
  - d) predložením technicko-ekonomického hodnotenia stavby OÚ,
  - e) predložením fotodokumentácie o umiestnení informačnej tabule podľa čl. V ods. 1 písm. r) zmluvy OÚ.
3. Ministerstvo neumožní čerpať dotáciu, ak
  - a) sa kontrolou preukáže nesúlad kupovanej stavby s projektovou dokumentáciou predloženou k žiadosti o poskytnutie dotácie,
  - b) žiadateľ neuhradí časť oprávnených nákladov stavby z vlastných zdrojov vo výške podľa článku II zmluvy,
  - c) žiadateľ nepredloží podklady podľa odseku 1 a 2 písm. b) až e) pre možnosť čerpania dotácie do 15. mája 2017.
4. Ministerstvo umožní financovanie stavby najdlhšie do 30. júna 2017.
5. Oprávnené náklady stavby vo výške **257 350,00 €** (slovom: dvestopäťdesiatšedemtisíc tristošesťdesiat eur 0 eurocentov) sú záväzné.

## Článok V Povinnosti žiadateľa

1. Žiadateľ sa zaväzuje, že
  - a) na financovanie kúpy stavby použije vlastné zdroje, ktorými preukázal splnenie podmienky podľa § 10 ods. 1 písm. a) zákona,
  - b) dotáciu použije iba na účel uvedený v článku I zmluvy,
  - c) nájomné byty v stavbe budú po dobu minimálne 20 (dvadsať) rokov využité výlučne na účely nájomného bývania,
  - d) počas lehoty uvedenej v písm. c) udrží nájomné byty v stave spôsobilom na riadne užívanie a ich vybavenie v súlade s projektovou dokumentáciou skutočného vyhotovenia stavby predloženej v kolaudačnom konaní,
  - e) nájomné byty v stavbe prenajme v súlade s § 12 zákona,
  - f) nájomné byty v stavbe prenajme fyzickým osobám podľa § 11 ods. 1 písm. a) bod 1. zákona,
  - g) dodrží podiel prenájmu nájomných bytov podľa § 11 ods. 1 písm. a) bod 2. zákona,
  - h) od budúcich nájomcov nebude v súvislosti s pridelením nájomného bytu vyžadovať iné finančné plnenia okrem nájomného, nákladov spojených s užívaním bytu a prípadného zloženia finančnej zábezpeky podľa § 12 ods. 7 zákona,
  - i) v nájomnej zmluve upraví právo pre výkon kontroly podľa § 18 ods. 1 zákona,
  - j) výšku ročného nájomného určí dohodou,
  - k) vytvorí fond prevádzky, údržby a opráv podľa § 18 ods. 2 zákona,
  - l) predloží list vlastníctva stavby, ktorý preukazuje, že nadobudol vlastnícke právo k stavbe po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy,
  - m) predloží technicko-ekonomické hodnotenie stavby,
  - n) na stavbu podľa článku II zmluvy zriadi záložné právo v prospech ministerstva na zachovanie nájomného charakteru bytov podľa písm. c),
  - o) podpísaný návrh záložnej zmluvy predloží ministerstvu najneskôr do 60 (šesťdesiatich) dní od ukončenia financovania stavby ministerstvom v písomnej a elektronickej forme,
  - p) podá návrh na vklad záložného práva v prospech ministerstva príslušnému okresnému úradu, katastrálnemu odboru najneskôr do 30 (tridsiatich) dní od uzatvorenia záložnej zmluvy,
  - r) umiestni na viditeľné a verejne dostupné miesto stavby informačnú tabuľu, ktorá bude informovať o tom, že nájomné byty v stavbe boli financované z dotácie poskytnutej ministerstvom; vyhotovenie informačnej tabule zabezpečí žiadateľ na vlastné náklady a jej vyhotovenie bude podľa špecifikácie poskytnutej ministerstvom.
2. Žiadateľ je povinný OÚ predkladať faktúry najneskôr 21 (dvadsaťjeden) dní pred lehotou ich splatnosti. V prípade nedodržania tejto lehoty znáša všetky následky spojené s omeškaním.
3. Žiadateľ je povinný informovať ministerstvo o všetkých skutočnostiach a zmenách týkajúcich sa kúpnej zmluvy, ktorú žiadateľ uzatvoril s predávajúcim stavby uvedeným v článku II zmluvy.

## Článok VI Odstúpenie od zmluvy

1. Ministerstvo je oprávnené podľa § 48 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) od zmluvy odstúpiť ak:
  - a) žiadateľ nedodrží niektorú z podmienok dohodnutých v zmluve,
  - b) po uzavretí tejto zmluvy sa preukáže, že žiadateľ v žiadosti o dotáciu alebo v prílohách k nej uviedol nesprávne alebo neúplné údaje, ktoré boli rozhodné pre priznanie dotácie,
  - c) žiadateľ poruší podmienku zachovať nájomný charakter bytov v stavbe po dobu uvedenú v článku V ods. 1 písm. c) zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu ministerstva.
2. V prípade, že dôjde k odstúpeniu od zmluvy zo strany ministerstva, je žiadateľ povinný vrátiť

- dotáciu vrátane úrokov vypočítaných zo základnej úrokovej sadzby Európskej centrálnej banky k 1. januáru príslušného kalendárneho roka (ďalej len „príslušenstvo“) na účet ministerstva, ktorý mu vopred oznámi.
3. V prípade, ak žiadateľ nezachová nájomný charakter bytov bez predchádzajúceho písomného súhlasu ministerstva a ministerstvo z tohto dôvodu odstúpi od zmluvy, môže ministerstvo upustiť od požadovania príslušenstva, iba ak k zmene nájomného charakteru bytov došlo vo verejnom záujme.
  4. Žiadateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť iba ak:
    - a) vopred vráti na účet ministerstva vyčerpanú časť dotácie uvedenú v článku III zmluvy vrátane príslušenstva,
    - b) nedošlo k čerpaniu dotácie.
  5. Ministerstvo môže upustiť od vymáhania príslušenstva podľa odseku 4 písm. a) tohto článku zmluvy z dôvodu hodného osobitného zreteľa.

#### **Článok VII Osobitné ustanovenia**

Žiadateľ súhlasí s tým, že

- a) stavba môže byť zaradená do hodnotenia stavieb z pohľadu ekonomickej efektívnosti, energetickej hospodárnosti, cenovej dostupnosti, dispozičného riešenia a stavebnej realizácie,
- b) na účely hodnotenia budú údaje o stavbe poskytnuté členom odbornej poroty,
- c) v prípade výberu stavby do užšieho výberu hodnotenia poskytne súčinnosť súvisiacu so zabezpečením ďalšieho hodnotenia,
- d) v prípade ocenenia stavby budú údaje o stavbe zverejnené v písomnej aj elektronickej forme.

#### **Článok VIII Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
2. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami. Uzatvorenie dodatku k zmluve sa nevyžaduje, ak dôjde k predĺženiu termínu uvedeného v článku IV ods. 3 písm. c) najviac o 3 (tri) mesiace, pričom sa o túto lehotu predĺži termín pre financovanie stavby uvedený v článku IV ods. 4. Predĺženie termínov podľa predchádzajúcej vety sa nepovažuje za porušenie zmluvne dohodnutých podmienok.
3. Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a s ním súvisiacimi predpismi slovenského právneho poriadku. Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s touto zmluvou bude riešiť príslušný súd Slovenskej republiky.
4. Zmluva je vyhotovená v 7 (siedmich) rovnopisoch, pričom 3 (tri) rovnopisy obdrží ministerstvo, 2 (dva) rovnopisy obdrží žiadateľ a 2 (dva) rovnopisy obdrží OÚ.

5. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá vplyv na platnosť ostatných ustanovení. Ak sa niektoré z ustanovení zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu s právnymi predpismi, zaväzujú sa obe zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá účelu a právnomu významu pôvodného ustanovenia zmluvy.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich zo zmluvy, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej zmluvnej strane na základe tohto vyhlásenia.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo za jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

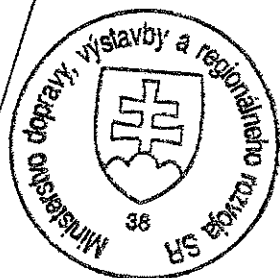
13 -06- 2016

Dňa: .....

Za ministerstvo :

Za žiadateľa:

.....  
**Ing. Marek Čepko**  
vedúci služobného úradu



.....  
**Ing. Szilárd Gálffy**  
starosta obce



Obchodní společnost  
se sídlem v Praze  
IČO: 123456789  
příloha  
137/2016  
02.11.14

VP.

